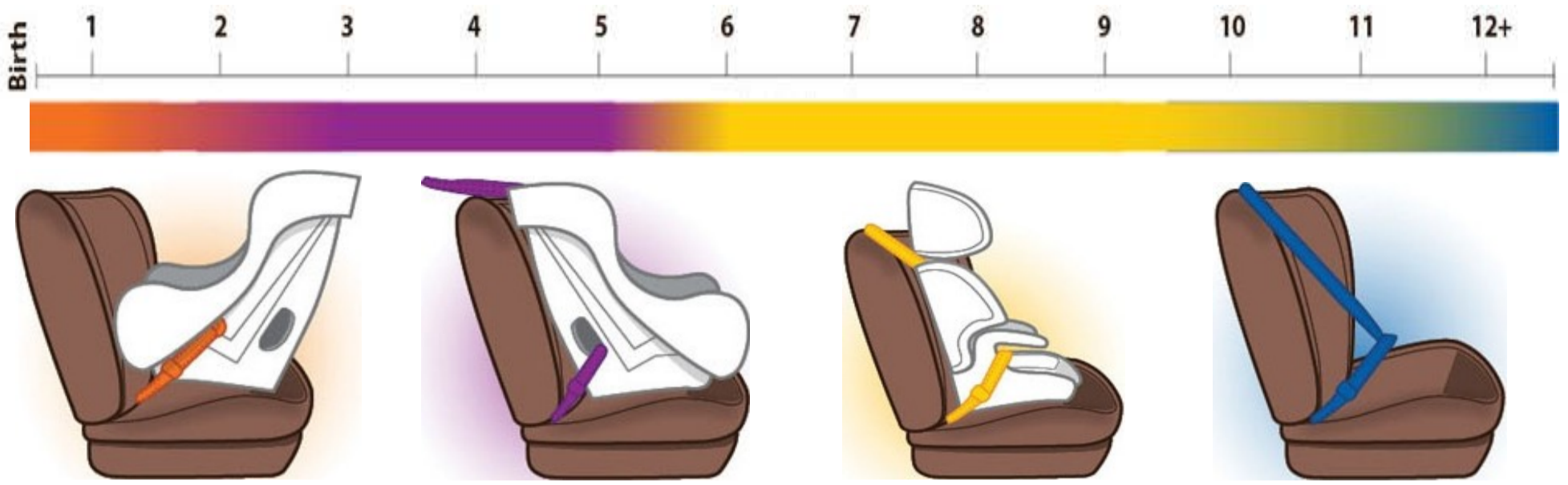


LETA YA NEW YORK yubahiriza amategeko y' Abana mugihe bari mu modoka – Aya mategeko Ategerezwa gu Kurikizwa n'abantu bose!

Abana bose bategerezwa kugenzurwa Nkuko Amategeko Abivuga mugihe Bari mu modoka kurugendo, Kugeza Bujuje Imyaka **8 y'amavuko**.

Gufata neza umwana Nkuko Amategeko Abisaba, kurikiza Uburebure bwe (cm), n'ibiro bye (kg) nkuko yvanditswe kandi nkuko bisabwa na mategeko.



* *Biyanyane n'imyaka y'umwana, ubwoko bw'intebe ni myanya yo kwicarahho mu modoka iratandukanye bitewe ni kigero cy' umwana, igikuriro, uburebure, ni biro afite. Ko resha intebe zabana ukurikije uburebure, ndetse uzishire mu modoka nkuko vyategarijwe. Mu gihe umwana afite imyaka 8 y'amavuko, akaba ari munsu y'uburebure buri hagati yi 121 cm (4'9), cyangwa akaba ari munsu yibiro 45 kg (100 lb.), bisagwa ko umwana wese akomeza kugenzwa na mategeko yategarijwe.*

Mu gihe unwana yicaye areba inyuma

Kuva mubuhinja kugeza ku myaka 2 y'amavuko.

Intembe yumana ireba inyuma n'umawa akagenda areba imuyuma kugeza yujuje imyaka 2 yamavuko cyange Kugeza arengeje ibiro bigomba iyo ntebe (iyi ntebe yo mu modoka irahindurwa bikaba bisigurako ishobora kuraba imbere cyange inyuma)

Mu gihe unwana yicaye areba inyuma.

Umukandara ufugwa ahateganye cyangwa munsu y'ibitugu.

Aho ufugirwa ni hagati yo mu gatuza no mu kwaha

Gufunga umukandara hasi ku matako ntabwo byemewe k'ufungirwa mu nda

Ibyemejwe*

Umwana raba Unyuma: Umwana w'inyuma w'abana ugomba kuba ufashe ku ntebe yi modoka cyangwa ufatishijwe n'umukandara w'imodoka cyangwa umukandara ugafata ku cyuma.

Ibyiciro by'abana bituma bumva ko bari mu modoka kandi bituma baba batekanye iyo imodoka yizunguje.

Ntivyeme kwicaza abana ku ntebe z'imbere kurbera ama (airbag): amashashi yo mu modoka agira umwuka ushobora kugira nabi umwana

Mu gihe umwana agenda areba imbere

Kuva kumyaka 2 kugeza kumyaka 5 y'amavuko*

Mu gihe umwana yicaye areba imbere cyangwa yicaye iruhande ukwiye ku mwambika umukandara kugeza agejeje uburebure n'ibiro bikwiye cyange Kugeza yujuje imyaka 5. (iyi ntebe yo mu modoka irahindurwa bikaba bisigurako ishobora kuraba imbera cyange inyuma / Umwambika umukandara unyujije mu gituzo ukawufungira munsu yo mu kwaha)

Intebe Ireba Imbere - gufunga Umukandara

Funga umukandara w'unyuzze mu gituzo ukawufungira munsu yo mu kwaha

Aho ufugirwa ni hagati yo mu gatuza no mu kwaha

Gufunga umukandara hasi ku matako ntabwo byemewe k'ufungirwa mu nda

Ibyemejwe*

Umwana raba Imbere: Umwana w'imbere w'abana nawo nuko. Ntibyemerewe kwicaza abana imbere ya masashe y'umwuka aba mu modoka.

Ibyiciro by'abana bituma bumva ko bari mu modoka kandi bituma baba batekanye iyo imodoka yizunguje.

Ntivyeme kwicaza abana ku ntebe z'imbere kurbera ama (airbag): amashashi yo mu modoka agira umwuka ushobora kugira nabi umwana

Funga iyi ntebe (Booster) ukurikije

Kuva ku myaka 4- 12 yamavuko*

Nibyo ko umwana agomba kwambara umukandara mu mwanya wabigenewe ari kureba imbere kandi bikubahirizwa kugeza agejeje uburebure n'ibiro byemerewe na mategeko.

Mu gihe umwana akuze yicaye areba imbere yambaye umukandara, no kubakura ku ntebe z'imbere. Ukabicaza ku ntebe z'inyuma

Funga iyi ntebe (Booster) ukurikije Aya mategeko:

1. Umukandara ufugwa unyugijwe hagati y'urutugu na kugituzo. Ntibyemerewe kuwunyuzza m'ijosi cyangwa m'isura (mu maso).

2. Nyuza umukandara murukenyerero ukanagera no ku mavi. (nti byemerewe kuyunyuzza mu nda).

Ibyemejwe*

Ibifasha kwicara neza bikoresha neza ku mutekano w'umwana no kumufasha ngo umukandara utamufata m'ijosi cyangwa ngo uwuzamure kubyuryo umufata mu nda cyane.

Niba hari umugozi wuzirike ku modoka.

Kwambara Umukandara

Kuva ku myaka 8- 12 yamavuko

Kugenda mu modoka w'ubahirije amategeko ntabwo bireba abana gusa. Ikiza gikorwa ku bana nuko baba batekanye mu gihe bakoresha intebe mu buryo byagenwe.

Kwicara wambaye umukandara biba byiza mu gihe:

1. Wanyujije umukandara hafi y'urutugu ukawushyira kugituzo. **Ntibyemerewe** kuwunyuzza m'ijosi cyangwa mu isura (mu maso).

2. Wambara umukandara ukawunyuzza murukenyerero ukanagera ku mavi. (nti byemerewe kuyunyuzza mu nda).

3. Uburebure bw'abana bugomba kuba buhagije kuburyo amavi yabo aba ari hejuru mu ntebe zabo, (itari iy'imodoka).

Nibyiza ko abana bose bafite imyaka 12 y'amavuko no hejuru yayo bakwiye kwambara imikandara mugihe bicaye mu ntebe zinyuma mu modoka.

Ku ntebe z'imbere, kwa shoferi no kuri buri mungenzi bagomba kwambara imikandara, buri umwe ni umukandara. Umushoferi na banyenzi bicara ku ntebe y'imbere kuva ku myaka 16 y'amavuko kuzamura. Bashobora gucibwa amande y'amadolari 50 buri muntu utambaye umukandara.

Umuntu wese hatitawe aho yicaye cyangwa ngo ku myaka ye, agomba gukurikiza amategeko yo mu modoka. Abana bari munsu y'imyaka 16 y'amavuko bakwiye kubaha amategeko cyangwa bakicara mu myanya yagenewe abana. Umushoferi agomba kumenya ko abana bose bari munsu y'imyaka 16 y'amavuko bakurikije amabwiriza, utabigenzuye acibwa amande hagati y'amadolari 25 na 100.

TS.CPS.2018.Kinyarwanda.CPS Seat Chart Flyer 11 x 17

Child passenger seat recommendations: American Academy of Pediatrics Safety Committee. Graphic design: adapted from National Highway Traffic Safety Administration. This flyer was modified Aug 2017 by Mohawk Valley Resource Center for Refugees with recommendations from the New York State Governors Traffic Committee. Translations provided by Tone at www.tonetranslate.com a division of Mohawk Valley Resource Center for Refugees. This project is made possible through the Mohawk Valley Resource Center for Refugees' Child Passenger Safety program funded by the National Highway Traffic Safety Administration with a grant from the New York State Governor's Traffic Safety Committee.